

Sunday the 30th of August 2026
+The Thirteenth Sunday after Trinity

The collect of the day

Almighty God, you called your Church to bear witness that you were in Christ reconciling the world to yourself : help us to proclaim the good news of your love, that all who hear it may be drawn to you; through him who was lifted up on the cross, and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. AMEN

The reading from Jeremiah
(15.15-21)

O Lord, you know; remember me and visit me, and bring down retribution for me on my persecutors. In your forbearance do not take me away; know that on your account I suffer insult. Your words were found, and I ate them, and your words became to me a joy and the delight of my heart; for I am called by your name, O Lord, God of hosts. I did not sit in the company of merry-makers, nor did I rejoice; under the weight of your hand I sat alone, for you had filled me with indignation. Why is my pain unceasing, my wound incurable, refusing to be healed? Truly, you are to me like a deceitful brook, like waters that fail.

Therefore, thus says the Lord: If you turn back, I will take you back, and you shall stand before me. If you utter what is precious, and not what is worthless, you shall serve as my mouth. It is they who will turn to you, not you who will turn to them. And I

will make you to this people a fortified wall of bronze; they will fight against you, but they shall not prevail over you, for I am with you to save you and deliver you, says the Lord. I will deliver you out of the hand of the wicked, and redeem you from the grasp of the ruthless.

The Psalm
(26.1-8)

Give judgement for me, O Lord, for I have / walked with in/tegrity: I have trusted in the / Lord and / have not / faltered. Test me, O / Lord, and / try me: examine my / heart / and my / mind.

For your love is be/fore my / eyes: I have / walked / in your / truth. I have not joined the company / of the / false: nor con/sorted / with the de/ceitful.

I hate the gathering of / evil/doers: and I will / not sit / down • with the / wicked. I will wash my hands in / innocence, O / Lord: that I may / go a/bout your / altar,

To make heard the / voice of / thanksgiving: and tell of / all your / wonderful / deeds. Lord, I love the house of your / habi/tation: and the / place • where your / glory a/bides.

The reading from Romans
(12.9-21)

‘Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honour. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in

prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers.

Bless those who persecute you; bless and do not curse them. Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are. Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all. If it is possible, so far as it depends on you, live peaceably with all.

Beloved, never avenge yourselves, but leave room for the wrath of God; for it is written, ‘Vengeance is mine, I will repay, says the Lord.’ No, ‘if your enemies are hungry, feed them; if they are thirsty, give them something to drink; for by doing this you will heap burning coals on their heads.’ Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.

The reading from the Gospel
according to Saint Matthew
(16.21-28)

From that time on, Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and undergo great suffering at the hands of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and on the third day be raised. And Peter took him aside and began to rebuke him, saying, ‘God forbid it, Lord! This must never happen to you.’

But he turned and said to Peter, ‘Get behind me, Satan! You are a stumbling-block to me; for you are

setting your mind not on divine things but on human things.’

Then Jesus told his disciples, ‘If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me. For those who want to save their life will lose it, and those who lose their life for my sake will find it. For what will it profit them if they gain the whole world but forfeit their life? Or what will they give in return for their life?’

‘For the Son of Man is to come with his angels in the glory of his Father, and then he will repay everyone for what has been done. Truly I tell you, there are some standing here who will not taste death before they see the Son of Man coming in his kingdom.’

The reading from Jeremiah

Creator God, you feed your children with the true manna, the living bread from heaven : let this holy food sustain us through our earthly pilgrimage until we come to that place where hunger and thirst are no more; through Jesus Christ our Lord. AMEN



Colect y dydd

Hollalluog Dduw, a elwaist dy Eglwys i dystiolaethu dy fod ti yng Nghrist yn cymodi'r byd â thi dy hun, cynorthwya ni i gyhoeddi newyddion da dy gariad, fel y denir pawb sy'n ei glywed atat ti; trwyddo ef a ddyrchafwyd ar y groes, ac sy'n teyrnasu gyda thi a'r Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr a hyd byth. AMEN

Darlleniad o Jeremeia (15.15-21)

Fe wyddost ti, O ARGLWYDD; cofia fi, ymwêl â mi, dial drosod ar f'erlidwyr. Yn dy amynedd, paid â'm dwyn ymaith; gwybydd i mi ddwyn gwarth er dy fwyn di. Cafwyd geiriau gennyt, ac aethant yn ymborth i mi; daeth dy air yn llawenydd i mi, ac yn hyfrydwch fy nghalon; canys galwyd dy enw arnaf, O ARGLWYDD Dduw y Llaoedd. Nid eisteddais yng nghwmni'r gwamal, ac ni chefais hwyl gyda hwy; ond eisteddwn fy hunan, oherwydd dy afael di arnaf; llenwaist fi â llid. Pam y mae fy mhoen yn ddi-baid, a'm clwy yn ffyrnig, ac yn gwrthod iachâd? A fyddi di i mi fel nant dwyllodrus, neu fel dyfroedd yn pallu?

Am hynny, fel hyn y dywed yr ARGLWYDD: "Os dychweli, fe'th adferaf ac fe sefi o'm blaen; os tynni allan y gwerthfawr oddi wrth y di-werth, byddi fel genau i mi; try'r bobl atat ti, ond ni throi di atynt hwy. Fe'th wnafe i'r bobl hyn yn fagwyr o bres; ymladdant yn dy erbyn ond ni'th orchfygant, canys yr wyf gyda thi i'th

achub ac i'th wared," medd yr ARGLWYDD. "Gwaredaf di o afael y rhai drygionus, rhyddhaf di o law'r rhai creulon."

Y Salm (26.1-8)

Barna fi, O ARGLWYDD, oherwydd rhodiais yn gywir ac ymddiried yn yr ARGLWYDD heb ballu. Chwilia fi, ARGLWYDD, a phrofa fi, rho brawf ar fy nghalon a'm meddwl.

Oherwydd y mae dy ffyddlondeb o flaen fy llygaid, ac yr wyf yn rhodio yn dy wirionedd. Ni fûm yn eistedd gyda rhai diwerth, nac yn cyfeillachu gyda rhagrithwyr.

Yr wyf yn casáu cwmni'r rhai drwg, ac nid wyf yn eistedd gyda'r drygionus. Golchaf fy nwylo am fy mod yn ddieuog, ac amgylchaf dy allor, O ARGLWYDD,

a chanu'n uchel mewn diolchgarwch ac adrodd dy holl ryfeddodau. O ARGLWYDD, yr wyf yn caru'r tŷ lle'r wyt yn trigo, y man lle mae dy ogoniant yn aros.

Darlleniad o Rufeiniaid (12.9-21)

Bydded eich cariad yn ddiragrith. Casewch ddrygioni. Glynwch wrth ddaioni. Byddwch wresog yn eich serch at eich gilydd fel cymdeithas. Rhowch y blaen i'ch gilydd mewn parch. Yn ddiorffwys eich ymroddiad, yn frwd eich ysbryd, gwasanaethwch yr Arglwydd. Llawenhewch mewn gobaith. Safwch yn gadarn dan orthrymder. Daliwch ati i weddio.

Cyfrannwch at reidiau'r saint, a byddwch barod eich lletygarwch.

Bendithiwch y rhai sy'n eich erlid, bendithiwch heb felltithio byth. Llawenhewch gyda'r rhai sy'n llawenhau, ac wylwch gyda'r rhai sy'n wylo. Byddwch yn gytûn ymhlith eich gilydd. Gochelwch feddyliau mawreddog; yn hytrach, rhodiwch gyda'r distadl. Peidiwch â'ch cyfrif eich hunain yn ddoeth. Peidiwch â thalu drwg am ddrwg i neb. Bydded eich amcanion yn anrhydeddus yng ngolwg pawb. Os yw'n bosibl, ac os yw'n dibynnu arnoch chwi, daliwch mewn heddwch â phawb.

Peidiwch â mynnu dial, gyfeillion annwyl, ond rhowch ei gyfle i'r digofaint dwyfol, fel y mae'n ysgrifenedig: "'Myfi piau dial, myfi a dalaf yn ôl,' medd yr Arglwydd." Yn hytrach, os bydd dy elynion yn newynu, rho fwyd iddynt; os byddant yn sychedu, rho iddynt beth i'w yfed. Os gwnei hyn, byddi'n pentyrru marwor poeth ar eu pennau. Paid â goddef dy drechu gan ddrygioni. Trecha di ddrygioni â daioni.

Gwrandewch Efengyl Crist yn ôl Sant Mathew (16.21-28)

O'r amser hwnnw y dechreuodd Iesu ddangos i'w ddisgyblion fod yn rhaid iddo fynd i Jerwsalem, a dioddef llawer gan yr henuriaid a'r prif offeiriaid a'r ysgrifenyddion, a'i ladd, a'r trydydd dydd ei gyfodi. A chymerodd Pedr ef a dechrau ei geryddu gan ddweud, "Na ato Duw, Arglwydd. Ni chaiff hyn ddigwydd i ti."

Troes yntau, a dywedodd wrth Pedr, "Dos ymaith o'm golwg, Satan; maen tramgwydd ydwyt imi, oherwydd nid ar bethau Duw y mae dy fryd ond ar bethau dynol."

Yna dywedodd Iesu wrth ei ddisgyblion, "Os myn neb ddod ar fy ôl i, rhaid iddo ymwadu ag ef ei hun a chodi ei groes a'm canlyn i. Oherwydd pwy bynnag a fyn gadw ei fywyd, fe'i cyll, ond pwy bynnag a gyll ei fywyd er fy mwyn i, fe'i caiff. Pa elw a gaiff rhywun os ennill yr holl fyd a fforffedu ei fywyd? Neu beth a rydd rhywun yn gyfnewid am ei fywyd?

"Oherwydd y mae Mab y Dyn ar ddyfod yng ngogoniant ei Dad gyda'i angylion, ac yna fe dâl i bob un yn ôl ei ymddygiad. Yn wir, 'rwy'n dweud wrthyf, y mae rhai o'r sawl sy'n sefyll yma na phrofant flas marwolaeth nes iddynt weld Mab y Dyn yn dyfod yn ei deyrnas."

Defynddir gweddi ôl-ynghyd

Dduw'r creawdwr, rwyf yn porthi dy bobl â'r gwir fanna, bara'r bywyd o'r nefoedd: bydded i'r bwyd sanctaidd hwn ein cynnal trwy ein pererindod ddaearol nes dod i'r fan honno lle nad oes na newyn na syched mwyach; trwy Iesu Grist ein Harglwydd. AMEN

